

INSTRUCTIONS FOR STARTING MOTOR (DIRECT DRIVE) BRUSH REPLACEMENT

(A) Procedure for handling ground brush assembly

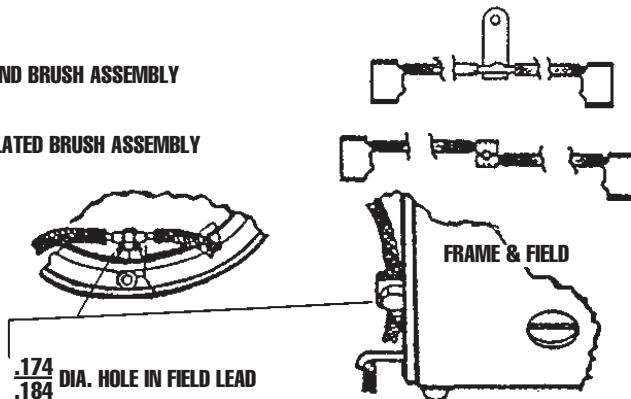
1. Carefully remove old ground brush set exercising caution to prevent breaking of shunt field lead.
2. The shunt field lead should be removed from the old brush set to insure as much length as possible.
3. Attach shunt field lead to new brush set by making a loop around terminal and soldering lead to the terminal.
4. Attach ground brush to field frame with screw.
5. The excess shunt field lead should be folded back along brush lead and secured with rubber insulating tape.

(B) Procedure for handling insulated brush assembly

1. Peel the standard wire off the old brush at the weld from the series field coil lead.
2. Measure back 3/16 inch from end of series coil lead on the lead's center line to determine hole position. Center punch the intersecting marks and drill hole with number 16 drill (.177).
3. The insulated brush set should be attached to series field coil lead with flat washer and number 8 self tapping screw.

(A) GROUND BRUSH ASSEMBLY

(B) INSULATED BRUSH ASSEMBLY



DIRECTIVES DE REMPLACEMENT DE BALAI DE DÉMARREUR (PRISE DIRECTE)

(A) Méthode de manipulation d'un ensemble de balais mis à la masse

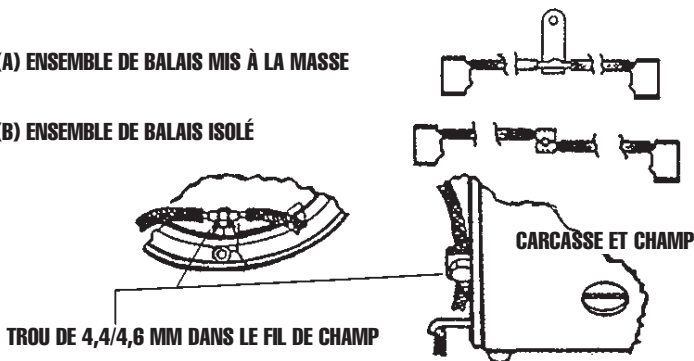
1. Avec précaution, retirez le jeu de balais mis à la masse usagé; procédez prudemment pour éviter de rompre le fil d'inducteur de dérivation.
2. Ôtez du jeu de balais usagé le fil d'inducteur de dérivation pour disposer d'une longueur de fil suffisante.
3. Attachez le fil d'inducteur de dérivation au nouveau jeu de balais en enroulant le fil autour de la borne et en le soudant à celle-ci.
4. À l'aide d'une vis, fixez le balai mis à la masse à la carcasse.
5. Repliez l'excédent de fil d'inducteur de dérivation le long du fil de balai et attachez-le à l'aide de toile isolante.

(B) Méthode de manipulation d'un ensemble de balais isolé

1. Détachez le câble standard du balai usagé au niveau de la soudure, à partir du fil de bobine de champ série.
2. Pour déterminer l'emplacement du trou, mesurez 5 mm sur la ligne médiane du fil de bobine série, à partir de l'extrémité. Marquez le repère obtenu avec un pointeau et percez un trou à l'aide d'une mèche numéro 18 (4,5 mm).
3. Attachez le jeu de balais isolé au fil de bobine de champ série à l'aide d'une rondelle plate et d'une vis auto-tarandeuse numéro 8.

(A) ENSEMBLE DE BALAIS MIS À LA MASSE

(B) ENSEMBLE DE BALAIS ISOLÉ



INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR LAS ESCOBILLAS DEL MOTOR DE ARRANQUE (TRANSMISIÓN DIRECTA)

(A) Procedimiento para manipular el conjunto de escobilla de tierra

1. Retire cuidadosamente el conjunto de escobilla de tierra antiguo, teniendo precaución de no romper el alambre del campo inductor en derivación.
2. El alambre del campo inductor en derivación debe retirarse del conjunto de escobilla antiguo para obtener tanta longitud como sea posible.
3. Sujete el alambre del campo inductor en derivación al nuevo conjunto de escobilla, haciendo un lazo alrededor del terminal y soldando el alambre al terminal.
4. Sujete la escobilla de tierra al bastidor del campo inductor con un tornillo.
5. Se debe doblar hacia atrás el exceso de alambre del campo inductor en derivación, a lo largo del alambre de la escobilla, y sujetarlo con cinta aislante de caucho.

(B) Procedimiento para manipular el conjunto de escobilla aislada

1. Pele el alambre estándar de la escobilla antigua en la soldadura del alambre de la bobina del campo inductor en serie.
2. Mida 3/16 pulgadas hacia atrás desde el extremo del alambre de la bobina en serie sobre el eje central del alambre para determinar la posición del orificio. Marque la intersección y taladre un orificio con una broca número 16 (.177).
3. El conjunto de escobilla aislada debe sujetarse al alambre de la bobina del campo inductor en serie con una arandela plana y un tornillo autorroscante número 8.

(A) CONJUNTO DE ESCOBILLA DE TIERRA

(B) CONJUNTO DE ESCOBILLA AISLADA

